

## Garanzia limitata sui moduli fotovoltaici HIT di SANYO (Serie N\*\*\*SE10)

La SANYO Electric Co., Ltd., Giappone (di seguito "SANYO") concede a qualsiasi acquirente di moduli fotovoltaici SANYO HIT (di seguito "moduli"), una garanzia limitata ai sensi dei seguenti termini e condizioni, come riportato nella tabella sottostante. Questa garanzia limitata coprirà solo i moduli fotovoltaici acquistati in Europa e contrassegnati da etichettatura CE. Il periodo di validità di questa garanzia avrà inizio alla data dell'acquisto da parte del consumatore finale indicato nel certificato di garanzia (di seguito "cliente finale"). Solo i clienti indicati in detti certificati, ad esclusione di qualsiasi successivo acquirente, avranno diritto a questa garanzia, a meno che i seguenti termini e condizioni non consentano eccezioni, e quando il/i prodotto/i rimane/rimangono presso il suo/loro sito di installazione originale questa garanzia è trasferibile ad ogni successivo possessore del sito, o successivo titolare del/dei prodotto/i dietro presentazione di una prova che dimostri in modo soddisfacente la successione o la cessione (tutte queste persone sono di seguito denominate "cliente finale").

### Sezione 1 Descrizione

A: Garanzia limitata sul materiale e sulla manodopera

SANYO concede al cliente finale una garanzia limitata sul materiale e sulla manodopera per un periodo di dieci (10) anni a partire dalla data in cui il prodotto è stato venduto al cliente finale, che è altresì riportata nel certificato di garanzia. Questa garanzia viene concessa solo a condizione che il prodotto venga installato, usato e mantenuto seguendo rigorosamente le istruzioni generali di installazione descritte nel Manuale di Installazione e nelle istruzioni di installazione specifiche riferite all'impianto solare stesso e fornite dal rivenditore SANYO. Nel caso in cui, durante il periodo di validità di questa garanzia, il prodotto non dovesse soddisfare gli standard di qualità previsti in questa garanzia, e nel caso in cui il difetto sia causato da scarsa qualità, SANYO dovrà, a propria discrezione, riparare o sostituire il modulo fotovoltaico interessato.

Il consumatore finale non sarà autorizzato a presentare a SANYO reclami successivamente al periodo di validità di questa garanzia. Il periodo di validità di questa garanzia non sarà prolungato oltre il periodo originale di dieci (10) anni, nemmeno in caso di riparazione o sostituzione di qualsiasi modulo.

B: Garanzia limitata sulla resa minima

SANYO garantisce ciascun modulo, per un periodo di venticinque (25) anni dalla vendita al consumatore finale, contro qualsiasi funzionamento al di sotto dell'80% della resa minima misurata quando la tensione è ottimale e in base a condizioni standard di test di 1.000 W/m<sup>2</sup>, 1,5 A a una temperatura di cella pari a 25°C, come specificato nella tabella riportata di seguito. Qualora SANYO dovesse scoprire che una tale scarsità di potenza è causata da materiale difettoso o manodopera scadente, SANYO riparerà il difetto, a sua esclusiva discrezione, in uno dei seguenti modi:

- consegna di moduli aggiuntivi per compensare la mancanza di potenza
- riparazione o sostituzione di ogni modulo interessato.

Il consumatore finale non sarà autorizzato a presentare a SANYO reclami successivamente al periodo di validità di questa garanzia. Il periodo di validità di questa garanzia non sarà in alcun modo esteso oltre il periodo originale specificato nella tabella riportata di seguito, nemmeno in caso di integrazione, riparazione o sostituzione dei moduli interessati.

### Sezione 2 Condizioni generali

Quanto segue si applica a tutti i moduli SANYO garantiti ai sensi della Sezione 1:

- a) Si può fare ricorso alla garanzia solo entro il suo periodo di validità.
- b) Nel caso in cui si dovesse richiedere l'esecuzione delle prestazioni previste da questa garanzia, tale garanzia non copre né le spese dovute per lavori da svolgere in loco, né le spese sostenute in relazione a installazione, rimozione, trasporto o nuova installazione di moduli SANYO o suoi componenti. Qualsiasi spesa sostenuta per misurare la resa del modulo e per attestarne la qualità, sarà altresì esclusa da questa garanzia.
- c) Questa garanzia può essere rivendicata solo attraverso il rivenditore SANYO che ha venduto il prodotto. Nel caso in cui il rivenditore SANYO interessato non fosse più operativo, contattare SANYO Component Europe GmbH (www.sanyo-component.com). In caso di controversie, o

**Tabella informativa sulla garanzia limitata**

Modello moduli SANYO HIT	Materiali e manodopera	Resa minima garantita di moduli HIT		
HIT-N240E10 HIT-N235E10 HIT-N230E10 HIT-N225SE10	10 anni di garanzia limitata per materiali e manodopera	alla consegna	0-10 anni	11-25 anni
		P <sub>min</sub> *	90% di P <sub>min</sub> *	80% di P <sub>min</sub> *
*P <sub>min</sub> : Resa minima: 95% della massima resa nominale				

relativamente a qualsiasi dichiarazione nei confronti di chi fornisce la garanzia, questi è l'unica persona da contattare. I rivenditori SANYO non sono autorizzati ad agire in nome e per conto di chi fornisce la garanzia; essi sono esclusivamente gli assistenti tecnici che si occupano di questa garanzia. SANYO non accetterà la restituzione di moduli senza previa autorizzazione scritta di SANYO a tale riguardo.

- d) Indipendentemente da qualsiasi altra limitazione qui indicata, la garanzia offerta sarà valida solo per l'acquirente iniziale riportato nel certificato di garanzia, il quale ha acquistato il prodotto per le proprie necessità e non a scopo di rivendita. Dopo l'installazione del modulo su un edificio, questa garanzia sarà estesa, in via eccezionale, per includere anche chiunque abbia acquistato tale edificio dal cliente finale. In tal caso il ricorrente dovrà fornire prova adeguata del suo titolo di acquisto di detti moduli.
- e) Il costo complessivo di questa garanzia sostenuto in tutto il periodo di validità della garanzia stessa non deve superare le spese sostenute per i moduli. Sarà considerato come costo dei moduli solo il prezzo di acquisto netto di tutti i moduli acquistati dal cliente finale (senza ulteriori articoli di servizio/materiali) oltre all'IVA applicata nel rispettivo paese, come indicato nella fattura indirizzata al cliente finale.
- f) Qualsiasi componente o modulo sostituito diventerà di proprietà di SANYO.
- g) Qualsiasi reclamo ai sensi di questa garanzia dovrà essere tempestivamente rivendicato dal cliente finale al più tardi entro un mese dall'evento che ha attivato questa garanzia ai sensi della lettera c).
- h) L'onere della prova per cui un evento ha attivato questa garanzia ai sensi dell'impegno preso, spetta al cliente finale. Il cliente finale dovrà anche dimostrare che non ci sono casi di eccezione/limitazione nei termini della Sezione 3 di questa garanzia.

### **Sezione 3 Eccezioni e limitazioni**

A: Questa garanzia limitata (si veda la Sezione 1) non si applicherà nei seguenti casi:

- a) Qualora i lavori di installazione, cablaggio e manutenzione siano stati eseguiti in maniera non conforme al "Installationshandbuch" (Manuale di Installazione) e alle istruzioni specifiche di installazione fornite dal rivenditore SANYO che ha venduto il prodotto; qualora il modulo interessato sia stato usato e/o manipolato in maniera impropria.
- b) Qualora il prodotto sia stato installato in un luogo in cui si eccedono le condizioni operative standard stabilite nei documenti di "specifiche del modulo fotovoltaico".
- c) Qualora un modulo sia stato danneggiato per abuso o alterazione e/o per azioni e riparazioni non svolte da SANYO.
- d) Qualora lo stoccaggio precedente all'installazione sia stato improprio ed errato.
- e) Qualora i moduli siano stati danneggiati a causa di sollecitazioni esterne e/o pietre e detriti caduti sopra di essi, a meno che tale danno non sia stato causato da

materiale difettoso utilizzato nei moduli e/o da montaggio errato dei moduli interessati.

- f) Qualora i moduli siano stati contaminati e/o danneggiati da fattori ambientali quali fuliggine, sostanze salifere o pioggia acida.
- g) Qualora il sistema, l'attrezzatura e le strutture del cliente finale siano state danneggiate o risultino incompatibili con i moduli.
- h) Qualora il danno sia stato causato da fenomeni naturali estremi (terremoti, tifoni e tornado, eruzioni vulcaniche, allagamenti e burrasche, fulmini, grandinate e forti nevicate, tsunami, ecc.) e/o incendi e altre circostanze imprevedute per le quali SANYO non può essere ritenuta responsabile.
- i) Qualora il danno sia stato causato da atti di terrorismo, sommosse e altre catastrofi causate dall'uomo.
- j) Qualora il danno sia stato causato da invecchiamento e/o uso continuo, in particolare da rumore, vibrazioni, ruggine, graffi e scolorimento.
- k) Qualora non vi sia alcun certificato di garanzia o qualora esso sia incompleto, qualora manchi l'indicazione del nome del cliente finale e/o la data di acquisto e/o il timbro del rivenditore SANYO. Tuttavia, nel caso in cui sul certificato di garanzia dovesse mancare soltanto il timbro del rivenditore, la prova di acquisto può essere fornita anche presentando un altro documento (fattura).
- l) Qualora la targhetta identificativa e/o il numero seriale del modulo siano assenti, siano stati modificati o siano illeggibili.
- m) I moduli non vengono installati nei seguenti paesi: Bielorussia, Bulgaria, Cipro, Repubblica Ceca, Ungheria, Malta, Moldavia, Polonia, Romania, Russia, Slovacchia, Ucraina, Finlandia, Danimarca, Estonia, Islanda, Irlanda, Lettonia, Lituania, Norvegia, Svezia, Regno Unito, Albania, Andorra, Bosnia Erzegovina, Croazia, Grecia, Italia, Macedonia, Montenegro, Portogallo, San Marino, Serbia, Slovenia, Spagna, Città del Vaticano, Austria, Belgio, Francia, Germania, Liechtenstein, Lussemburgo, Monaco, Paesi Bassi, Svizzera, Turchia, Israele.

B: La prestazione e il servizio qui garantiti rappresentano l'unica garanzia del prodotto. SANYO rifiuta esplicitamente ogni altra garanzia, comprese quelle relative alla commerciabilità della qualità del prodotto e/o sua idoneità a uno scopo preciso. SANYO non sarà in alcun caso responsabile per perdite di profitti, danni particolari, fortuiti, indiretti o conseguenti, dovuti a qualsiasi motivo.

C: Questa garanzia non limita in alcun modo nessuno dei diritti del cliente finale basati su un diverso fondamento legale.

D: il diritto tedesco si applicherà esclusivamente alle richieste derivanti da questa garanzia verso il cliente finale o SANYO.

E: Prevalle la versione inglese della garanzia. Tutte le versioni in altre lingue sono unicamente la traduzione di tale garanzia.

## Certificato di garanzia

### Cliente finale

Nome: Indirizzo, Tel:
Il cliente conferma con sua firma di aver ricevuto, insieme con il prodotto, anche una copia del „manuale d'installazione“ generale del prodotto nonché le istruzioni specifiche del distributore SANYO.
Data, firma:
Data di acquisto:
Modello: Quantità di moduli: Numero(i) di serie: Qui Vi preghiamo gentilmente di incollare su questo foglio tutti i numeri di serie che troverete sull' imballaggio del rispettivo modulo (se finisce lo spazio su questa casella Vi preghiamo di continuare sul retro di questo foglio)

Ragione sociale del distributore SANYO autorizzato:
Data, firma:

SANYO Electric Co., Ltd. Japan,  
Clean Energy Company,  
Solar SCM Unit,  
Quality Assurance Department  
**Address** : 15-2, Nishiki-Minami, Kaizuka city, Osaka, 597-0094 Japan  
**FAX** : +81-724-38-9452  
**e-mail** : quality\_cl@sanyo.com  
**Web** : www.sanyo.com/solar